

# 美華聯合衛理教會

First Chinese United Methodist Church

Located at McKendree UM Church

ChineseUMCga.org

2012年4月8日



## 主日聚會時間

成人主日學: 1:00 - 1:45  
崇拜 Worship: 1:45 - 3:00  
唱詩班 Choir: 3:30 - 4:30  
兒童中文班: 1:00 - 2:00  
兒童主日學: 2:00 - 3:00  
團契 Fellowship 3:00 - 4:00



1570 Lawrenceville Suwanee Road Lawrenceville, GA 30043

## 復活節主日崇拜程序

司琴: Michelle 姊妹 證道: Rev. Wadsworth 領會: 吳牧師

靜樂 (Prelude) 《當肅靜恭听》 -624- 司琴

宣召 (Call to Worship) <詩篇> Psalms 領會

118:1 你们要称谢耶和华、因他本为善、他的慈爱永远长存。

118:2 愿以色列说、他的慈爱永远长存。

118:3 愿亚伦的家说、他的慈爱永远长存。

118:4 愿敬畏耶和华的说、他的慈爱永远长存。

118:28 你是我的神、我要称谢你、你是我的神、我要尊崇你。

118:29 你们要称谢耶和华、因他本为善、他的慈爱永远长存。

詩歌 (Hymn) 《基督今復活》 Christ the Lord is Risen Today - 156- 眾立

公禱文 (Creed) 使徒信經 (Apostle's Creed)

手鈴 1/ Give Thanks  
(HandBells & Guitar) 2/ Ode to Joys  
3/ Your Love

啟應經文 (Litany) 基督復活 He is Risen -65- p.782 眾坐

唱詩班 (Choir) 1/ 為愛降生  
2/ 美麗光明物 (All Things Bright and Beautiful) -74-

### 禱告 (Prayer)

奉獻 (Tithe) 《讚美一神》

各人要隨本心所酌定的、不要作難、不要勉強、因為捐得樂意的人、是神所喜愛的。神能將各樣的恩惠、多多的加給你們、使你們凡事常常充足、能多行各樣善事。 林后 2 Cor. 9:7-8

讀經 (Scripture) 馬可福音 Mark 16:1-6 眾立

證道 (Message) "Were You There when He rose from the tomb?"

### 聖餐 (Holy Communion)

詩歌 (Hymn): 《Broken Thou the Bread of Life》 -241- (Pink 389)

### 教會關懷 (Sharing and Concerns)

榮頌詩歌 (Doxology) 《Glory to God in the Highest》 -封底- 眾立

### 祝福 (Benediction)

殿樂 (Postlude) 《阿們頌》 (Amen) -643-

歡迎問候 (Welcome and Greeting)

过了安息日、抹大拉的马利亚、和雅各的母亲马利亚、并撒罗米、买了香膏、要去膏耶稣的身体。七日的第一日清早、出太阳的时候、他们来到坟墓那里。彼此说、谁给我们把石头从墓门滚开呢。那石头原来很大、他们抬头一看、却见石头已经滚开了。他们进了坟墓、看见一个少年坐在右边、穿着白袍、就甚惊恐。那少年人对他们说、不要惊恐。你们寻找那钉十字架的拿撒勒人耶稣。他已经复活了、不在这。请看安放他的地方。 Mk.16:1-6

## WELCOME + 教會關懷 + CONCERNS

- 感謝 Rev.Ed 信息分享, 願主十字架的救恩和復活的見證成為我們生命的力量。
- 感謝 Michelle, Nick 以及唱詩班並兒童手鈴隊全體弟兄姊妹幾個月來的辛苦練習為復活節的準備。他們每個禮拜之後的擺上, 是蒙主悅納祝福的。願主耶穌基督的恩惠常與他們和他們的家人同在。
- 感謝主, Michael 和王軍弟兄為教會設計網站並建立教會電子信箱。歡迎大家關注並介紹教會網站的信息與朋友分享。教會的年度廣告, 已經開始發行。感謝劉麗姊妹的幫忙聯絡。請大家留意並介紹給周圍的人。
- 感謝主, 林義信弟兄已從臺灣返回亞特蘭大。其著作《啟示錄註釋》也已成功印刷出版。本月底見證會特邀林弟兄見證臺灣之行。

### 禱告事項:

- 溫華的父親去年復活節在我們教會受洗, 最近作了一個手術。請代禱
- 請為教會各項事工並參與各項事工服侍的弟兄姊及牧師禱告。
- 請為楊教授, 劉老師一家禱告。求主帶領他們前面的道路。
- 請為張媽媽的身體禱告, 願神醫治她的腰痛, 保守她的健康。

**歡迎問候:** 歡迎各位來教會共沐主恩。請初次光臨本會的朋友留下您的姓名, 電話及電子信箱, 以便今後保持聯絡, 分享主內團契。

### 互致平安問候

上週成人:	上週奉獻:	上月奉獻:				
上週孩子:	上週支出:	上月支出:				
日期	講員	領會	司事	兒童主日學	茶點	清潔
04-08	Dr. Ed	吳牧師	Mary	Cheryl	劉麗	白弟兄
04-15	吳牧師	孫俊勇	白弟兄	Cheryl/David	劉麗	李淑暖
04-23	吳牧師	徐麗達	彩雲	Cheryl/David	劉麗	David
04-30	林義信	吳牧師	阿文	Cheryl/David	劉麗	王軍

## 主禱文

我們在天上的父、願人都尊你的名為聖。願你的國降臨。願你的旨意行在地上、如同行在天上。我們日用的飲食、今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債；不叫我們遇見試探；救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀、全是你的直到永遠、阿們！

## Lord's Prayer

Our Father, Who art in Heaven, Hallowed be Thy Name. Thy kingdom come, Thy will be done On earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, And forgive us our debts, As we forgive our debtors. And lead us not into temptation, But deliver us from evil, For Thine is the kingdom And the power, and the glory, forever. Amen.

## 徒信經

我信上帝，全能的父，創造天地的主。我信我主耶穌基督，上帝的獨生兒子；因聖靈感孕，從童貞女馬利亞所生；在本丟彼拉多手下受難；被釘在十字架上，受死，埋葬；降在陰間；第三天從死里復活；升天，坐在全能父上帝的右邊；將來必從那里降臨，審判活人，死人。我信聖靈；我信聖而公之教會；我信聖徒相通；我信罪得赦免，我信身體復活；我信永生。阿們！

## Apostle's Creed

I believe in God, the Father Almighty, the Creator of heaven and earth, and in Jesus Christ, His only Son, our Lord: Who was conceived of the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried. He descended into hell. The third day He arose again from the dead. He ascended into heaven and sits at the right hand of God the Father Almighty, whence He shall come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy \*catholic church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting. Amen.

## 教會時刻表

视频会议上網：  
[www.goodlinkusa.meibu.com](http://www.goodlinkusa.meibu.com)

Room# FCUMC Feb.  
passwd#02292012



## GIVE THANKS

**Give thanks with a grateful heart,  
Give thanks unto the Holy One,  
Give thanks because He's given Jesus Christ, His Son  
Give thanks with a grateful heart,  
Give thanks unto the Holy One,  
Give thanks because He's given Jesus Christ, His Son  
And now let the weak say "I am strong",  
Let the poor say "I am rich",  
Because of what the Lord, has done for us  
And now let the weak say "I am strong",  
Let the poor say "I am rich",  
Because of what the Lord, has done for us  
Give thanks with a grateful heart,**

## 《为爱降生》

他带着爱 奉天父差遣 来照亮这黑暗世界  
他是生命 这生命将真光 赐给凡接待他的人  
他带着爱 奉天父差遣 为那些相信他的人

他来世上 给他们权柄成为神儿女  
因神爱世上人 甚至将他独生子  
赐给他们让相信的人  
不致灭亡 不致灭亡 反得永远的生命

他带着爱 奉天父差遣 成为人住在我们中  
我们看见 神独生子荣耀  
充满恩典 充满恩典 真理

## 祝謝文：

主領：願主與你們同在。  
會眾：也與你同在。  
主領：你們的心當仰望主。  
會眾：我們的心當仰望主。  
主領：我們當感謝主上帝。  
會眾：感謝我主上帝是應當的。



## 聖餐禮文

### 邀請文（主領）

你們若真實悔罪，與人和睦相愛，立志為新，從今以後遵主的命令，行主的聖道，就當存信心前來到全能上帝的臺前，謙虛懺悔，領受聖餐，得蒙恩惠。

### 認罪文（會眾）

慈悲的天父，我們感謝你，因為你賜下獨生子耶穌基督，作我們的救主，懇求神因主耶穌饒恕我們的過犯。求主將所賜下的分別為聖，讓我們用信心來領受，可以得著基督在我們裡面永恒的生命。

全能的天父，我們承認我們在思想、言語、行為上常常得罪你，應該作的沒有做，不應該作的反倒去做；我們沒有全心愛你，也沒有愛人如己，求你因耶穌基督的緣故憐憫我們，赦免我們，引導我們，好叫我們樂意遵行你的旨意歸榮耀於你的聖名。奉主耶穌的聖名懇求，阿們！

### 擘餅聖餐（主領）

我當日傳給你們的、原是從主領受的、就是主耶穌被賣的那一夜、拿起餅來、祝謝了、就擘開、說、這是我的身體、為你們捨的。你們應當如此行、為的是記念我。飯後、也照樣拿起杯來、說、這杯是用我的血所立的新約。你們每逢喝的時候、要如此行、為的是記念我。你們每逢喫這餅、喝這杯、是表明主的死、直等到他來。（林前 11:23-29）

（聖餐是教會的聖禮，是主耶穌親自設立的，為了世人的緣故受死且死在十字架上的紀念。我們當用信心來領受聖餐。凡受過洗禮浸禮弟兄姐妹可以來領受聖餐，凡沒有受洗的弟兄姐妹，請不要領受。餐畢請回到自己的座位上默禱。）